

Март 2011 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------	--------------	---------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------

Конференция

Тридцать седьмая сессия

Рим, 25 июня - 2 июля 2011 года

Присуждение премии имени А.Х. Боэрмы за 2010-2011 годы

Пояснительное резюме

Премия имени А.Х. Боэрмы учреждена в честь Аддеке Х. Боэрмы, Генерального директора ФАО в 1968-1975 годах. Она присуждается каждые два года какому-либо журналисту или другим лицам, чьи печатные труды по вопросам развития способствовали привлечению внимания общественности на международном или региональном уровне к важным аспектам мировых продовольственных проблем, в частности тем, которые связаны с развитием сельского хозяйства и сельских районов в развивающихся странах, и тем самым обеспечили общественную поддержку решений этих проблем. Лауреатом этой премии за 2010-2011 годы стал г-н Хавьер Блас из "Файнэншл таймс".

1. Премия была учреждена резолюцией 1/75 Конференции в 1975 году. В июне 1977 года Совет рекомендовал не ограничивать присуждение премии только печатным словом, а распространить ее на все средства информации, включая телевидение и радио.

2. В 1977 году Конференция приняла к сведению решение Совета о том, "что премия имени А.Х. Боэрмы должна включать присуждаемый каждые два года денежный приз в размере 10 000 долл. США, который вручается одному или нескольким литераторам, чей труд способствовал повышению осведомленности общественности о мировой продовольственной проблеме и о мерах по ее решению. Лауреат или лауреаты должны отбираться Генеральным директором с учетом соответствующих рекомендаций Совета; представление кандидатур производится в ходе сессий Конференции".

3. Премия включает в себя:

- (i) грамоту с описанием достижений лауреата;
- (ii) медаль ФАО с гравировкой;

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документов на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещены в Интернете по адресу: www.fao.org

- (iii) денежную премию в размере 10 000 долл. США;
- (iv) оплаченную поездку лауреата и его супруги в Рим для получения премии.

Отбор лауреатов премии

4. Лауреаты премии отбираются Генеральным директором в консультации с Независимым председателем Совета и председателями Комитета по программе и Финансового комитета после предварительного рассмотрения всех кандидатур, предложенных Управлением коммуникации и внешних связей, и позиций, отобранных Комитетом по присуждению премии имени А.Х. Бэрмы. Материалы, на основании которых выдвигаются кандидатуры, должны были быть опубликованы или публично представлены в течение четырехлетнего периода, завершающегося 30 ноября 2010 года.

5. Премия за 2010-2011 годы присуждается г-ну Хавьеру Бласу, журналисту газеты "Файнэншл таймс" (Соединенное Королевство) в знак признания его существенного вклада в информирование широкой общественности о вопросах продовольственного и сельскохозяйственного производства.

6. Хавьер Блас является одним из основных авторов статей по сырьевым товарам в штате "Файнэншл таймс". Его репортажи посвящены не только анализу рынка, но и влиянию волатильности продовольственных цен на отсутствие продовольственной безопасности в развивающихся странах. Публикации в "Файнэншл таймс" позволили ему достичь широкой аудитории, включая участников рынка и ключевые международные директивные органы. Его регулярные статьи способствовали поддержанию приоритетности мировой продовольственной проблемы в политической повестке дня. Наряду с этим он популяризовал мероприятия ФАО по мониторингу рынка, например индекс продовольственных цен <http://www.fao.org/worldfoodsituation/wfs-home/foodpricesindex/en/>.

7. С 2007 года в его репортажах нередко рассматривались проблемы, относящиеся к числу основных озабоченностей ФАО: голод и продовольственная безопасность, влияние продовольственных цен на положение в развивающихся странах, роль спекуляции и производства биоэнергии в структуре цен на продукты питания и зарубежные инвестиции в сельскохозяйственные земли. Он сыграл ключевую роль в открытии Интернет-портала "Файнэншл таймс", посвященного продовольственному кризису, и регулярно освещает в своих материалах информацию и интервью, связанные с ФАО.

8. Своей целеустремленной деятельностью лауреат премии в огромной степени способствовал активизации общественного внимания и осознанию ключевых аспектов мировой продовольственной проблемы, вопросов развития сельского хозяйства и сельских районов через печатные и электронные средства информации.